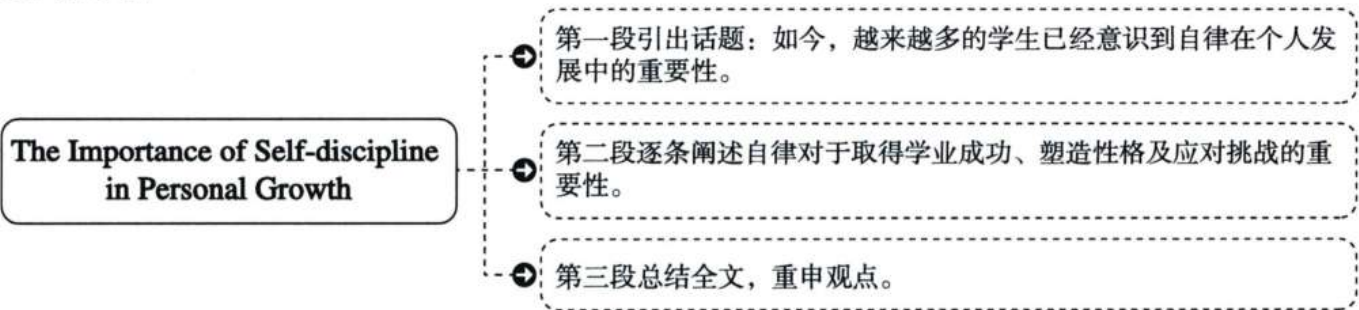


2024 年 12 月大学英语六级考试真题(二)答案与详解

Part I Writing

结构框图：



范文点评：

参考范文	精彩点评
<p>The Importance of Self-discipline in Personal Growth</p> <p>【1】 Nowadays, more and more students have realized the importance of self-discipline in their personal growth. 【2】 As for me, in a world full of distractions, cultivating self-discipline has become increasingly important for achieving academic success, shaping personal characters and addressing challenges.</p> <p>【3】 First and foremost, self-discipline is essential for achieving academic success. For instance, a student who practices self-discipline will prioritize studying over unnecessary distractions and avoid cramming at the last minute. 【4】 In addition to academic benefits, self-discipline also plays a significant role in shaping a student’s character and personality. It helps to cultivate valuable life skills such as time management, goal setting, and decision-making, all of which are essential for personal growth. 【5】 Moreover, students who possess self-discipline are better equipped to handle challenges. In the face of setbacks or failures, self-discipline enables students to keep going, learn from their mistakes, and try again. This will help them build resilience, which will give them lifelong benefits.</p> <p>【6】 In conclusion, self-discipline is a vital trait that empowers students to reach their full potential in their personal growth.</p>	<p>【1】 引出话题：如今，越来越多的学生已经意识到自律在个人发展中的重要性。</p> <p>【2】 使用“<i>As for me, ...</i>”提出个人观点，即“培养自律对于取得学业成功、塑造个人性格及应对挑战的重要性与日俱增”。</p> <p>【3】【4】【5】 分别使用“<i>First and foremost, ...</i>”“<i>In addition to ...</i>”和“<i>Moreover, ...</i>”逐条阐述自律对于取得学业成功、塑造性格及应对挑战的重要性。</p> <p>【6】 用“<i>In conclusion, ...</i>”总结全文，再次强调自律是一种帮助学生在个人发展中充分发挥潜力的重要品质。</p>

话题词汇：

intrinsic motivation 内在动机	build resilience in the face of adversity 在逆境中培养韧性
external pressure 外部压力	self-control 自我控制
cornerstone 基石	willpower 意志力
resist temptation 抵制诱惑	disciplined 有纪律的
control emotions 控制情绪	self-regulation 自我调节
complete tasks on time 按时完成任务	self-restraint 自我克制
put off assignments 推迟任务	self-management 自我管理
indispensable 不可或缺的	self-motivation 自我激励

Part II Listening Comprehension

Section A

Questions 1 to 4 are based on the conversation you have just heard.

W: Hi, Alan. Sorry for not calling you back sooner. You said on the phone you had something you needed to discuss with me?

M: Well, to get right down to it, (1) I'm having second thoughts about my major. With my family situation getting more complicated and the end of my university education nearing, persisting with Art History just doesn't seem the right choice.

W: Alan, in the last 3 years, I have heard nothing but how passionate you are about the Art History programme. You often told fellow classmates how fabulous the instructors were and that you finally felt accepted. What would cause you to abandon it?

M: (2) My father's current financial situation has helped me realize that a more financially viable employment opportunity is not necessarily a bad thing. Art History nourishes my soul, but does nothing to put food on my plate.

W: What about all the work opportunities I discussed with you last month? Have you gone to those places of business to investigate whether any legitimate positions might be available for someone with your background?

M: Ah, well...

W: Look, Alan, (3) if your heart is set on working in the art industry, you need to be more assertive and start talking with people. Networking is key if you want to become a celebrity in the world of museums and galleries.

M: (4) Time is a very precious commodity right now. My social life does not exist. I can barely keep up with my studies and thesis is due by the end of this year. When can I find time to research jobs when I have so much to do as it is?

W: What you do now will determine your future options. Now is the optimum time to put forth your best effort.

M: I will take what you said into consideration. The advice is much appreciated.

答案详解

1. What did the man want to discuss with the woman?

A) 【精析】细节推断题。当女士问男士他想讨论什么事情时,男士在句(1)中说,关于自己的专业,他改变了主意。也就是说,他有转换专业的想法,想与女士就此进行讨论。因此答案为A)。

2. Why does the man want to give up Art History?

C) 【精析】细节推断题。女士问男士为什么要放弃艺术史的学习,男士在句(2)中回答说父亲目前的经济状况让他意识到,更能解决经济问题的就业机会也许不是一件坏事,并说,艺术史滋养了他的灵魂,却并不能为他提供餐盘上的食物。由此可知,男士放弃艺术史的学习是因为他觉得这个专业不能为他提供生存的保障。因此答案为C)。

3. What does the woman advise the man to do?

A) 【精析】细节辨认题。句(3)中,女士对男士说,如果他一心想在艺术行业工作,就需要更加坚定自信,并且要开始与人交谈。如果想成为博物馆和画廊界的名人,建立人脉非常关键。也就是说,女士建议男士尽力去社交,并建立艺术行业的人脉。因此答案为A)。

4. What does the man say he really lacks right now?

B) 【精析】细节辨认题。句(4)中,男士说,现在时间非常宝贵,他没有社交生活,并提到他快跟不上学习进度了,而且今年年底就要交论文。男士问女士:“我有这么多事情要做,哪还能找到时间来收集工作信息呢?”由此可知,男士现阶段最缺的是时间。因此答案为B)。

Questions 5 to 8 are based on the conversation you have just heard.

M: (5) Have you decided yet what your end-of-semester business project will be on?

W: Yes. How about you?

M: Yes. Go on. You go first.

W: I am going to do it about beef.

M: Beef?

W: Yeah, beef. I'm going to design a business case study for a cow farm that supplies beef for the domestic market.

- M: Well, that sounds very interesting and original. Where ever did you get that idea?
- W: I don't know. It just came to me, I guess. But think about it. Beef consumption has been rising strongly over the past 20 years. As the economy continues to grow, consumer demand is expected to continue to increase for the foreseeable future. (6-1)And currently, most of the beef is imported, which brings with it added fees. So why not raise cattle here?
- M: Of course. (6-2)Makes perfect sense. There's plenty of land out west. So, if done right, it should be very profitable to raise our own cattle.
- W: Exactly.
- M: Seriously, that sounds like a great idea. You should genuinely look into it once we get our degrees.
- W: Thanks. So, your turn now. What are you doing your case study on?
- M: (7-1)I was thinking about a car wash, but it now seems like such a boring notion after hearing your brilliant idea.
- W: That's cool. I could see that working. (7-2)After all, there's plenty of cars about and those aren't going away any time soon. While many people don't care how their car looks, many other people do. You got yourself a vast and continual market.
- M: Right. So the idea is a large self-cleaning car wash, but I mean really big and well-outfitted like they have in America. (8)I was thinking of having it cater to high-end consumers in large cities. It could charge a profitable markup by offering just a bit more technical equipment and professional service than competitors.

答案详解

5. What are the speakers mainly talking about in the conversation?
- D) 【精析】细节辨认题。对话开头,男士就询问女士期末的商业项目是否已经确定了。接下来,他们分别描述了自己的期末商业项目,并对对方的项目发表了看法。因此答案为D)。
6. What does the man say makes perfect sense?
- C) 【精析】细节归纳题。根据句(6-1)可知,女士认为与其进口牛肉,还不如在国内养牛。男士在句(6-2)中回应说,这非常有道理。因此答案为C)。
7. What business does the woman say has a vast and

continual market?

- D) 【精析】细节归纳题。句(7-1)中,男士告诉女士,他考虑的期末商业项目是洗车场。句(7-2)中,女士说,周围有那么多车,而且这些车又不会很快消失。虽然有很多人不在乎他们的车看起来怎么样,但也有很多人在乎。并说,男士给自己找了一个广阔且持续的市场。因此答案为D)。
8. Who would the man's imagined business cater to?
- B) 【精析】细节辨认题。句(8)中,男士明确表示想让自己的商业项目迎合大城市中的高端消费者。因此答案为B)。

Section B

Questions 9 to 11 are based on the passage you have just heard.

Increased television time for young children has long been linked with poorer progress in some areas of development. One possible way to counter those negative effects is talking while watching the screen. (9)As a new study suggests, the more parents engaged in conversation with preschoolers during TV time, the more likely those children were to have higher curiosity levels when they reached kindergarten. This was particularly true for children with socioeconomic disadvantages.

"Our findings reinforce the importance of parent conversation to promote early childhood development and curiosity," said lead author Prachi Shah at University of Michigan Health C.S. Mott Children's Hospital. Researchers assessed hours of daily television exposure and frequency of parent screen-time conversation among 1,500 preschoolers, and then measured early childhood curiosity in kindergarten. (10)The study specifically focused on curiosity levels, which are associated with enhanced learning and higher academic achievement in reading and math at kindergarten, and behavioral-developmental benefits, especially for children from families with lower socioeconomic status. While many young children are now growing up with digital media exposure through mobile devices like tablets and phones, television remains a dominant screen activity, accounting for 72% of all screen time. TVs are in 98% of all homes, keeping television exposure a relevant developmental context in young children.

(11)Excessive media exposure, including television, can displace exploratory activities such as play and parent-child interactions, which are believed to be key to cultivating curiosity in kids. "Our findings suggest the importance of parents finding opportunities to foster conversational exchanges in daily routines with their young children—including while watching television," Shah said.

答案详解

9. What do we learn from a new study about young children?

A) 【精析】细节辨认题。句(9)中提到,一项新的研究表明,在看电视时,父母与学龄前儿童对话越多,这些孩子在上幼儿园时好奇心水平就越高。也就是说,父母在儿童看电视时与他们进行对话可以增进他们的好奇心水平。因此答案为 A)。

10. What did Prachi Shah's study specifically focus on?

B) 【精析】细节辨认题。根据句(10)可知,朴拉

琪·沙阿的研究所关注的是儿童的好奇心水平。因此答案为 B)。

11. What does the passage say about excessive media exposure?

B) 【精析】细节辨认题。句(11)中明确提到,过多接触电视等媒体可能会取代游戏和亲子互动等探索性活动,而这些活动被认为是培养孩子好奇心的关键。也就是说,看电视时间过长会减少孩子们花在探索性活动中的时间。因此答案为 B)。

Questions 12 to 15 are based on the passage you have just heard.

Humans are aspirational goal-seeking beings. (12) Each of us, according to research, has an inborn drive to acquire. The "dark side" of this drive to acquire is being mindlessly driven to possess more and more "things" and to socially compare our "stuff" with all the stuff other people have in their lives. So the question is, how do we ensure we tap into our drive to acquire in positive ways that will benefit our well-being?

One way is to become more intentionally aspirational. To be intentionally aspirational includes consciously aspiring to be the person you need to be to succeed in your professional and personal life. It also includes consciously aspiring to acquire things in your life that will positively impact your sense of well-being. (13) If you're not consciously, mindfully and intentionally harnessing this inborn drive to acquire, you might be mindlessly pursuing all the wrong things.

(14) While your intentional aspirational goals will include pursuit of acquiring things that will increase your sense of well-being, they ought to also include goals to help other people in your various life roles. Your intentional aspirational goals will also include striving to be your personal best—a person of "good" character, integrity, and trustworthiness.

Think about this from a practical, rather than theoretical viewpoint. (15) If you're not pursuing intentional aspirational goals, you have nothing to strive for. If you have nothing to strive for, you're putting yourself in the dangerous position of simply drifting through life, and you will not be able to experience, live and enjoy all that life has to offer.

答案详解

12. What is the dark side of our inborn drive to acquire?

D) 【精析】细节辨认题。句(12)中提到,据研究,我们每个人生来就有获取的欲望。这种获取的欲望的“黑暗面”是人类被无意识地驱使着想要拥有越来越多的“东西”。因此答案为 D)。

13. What might happen if we do not harness our inborn drive to acquire?

C) 【精析】细节辨认题。根据句(13)可知,如果不去有意识地、深思熟虑地且有目的地控制这种与生俱来的获取欲望,我们可能就会在无意识状态下追求那些错误的东西。因此答案为 C)。

14. What does the passage say about our intentional

aspirational goals?

C) 【精析】细节辨认题。句(14)中提到,尽管在有意意识的情况下所追求的目标包括获得那些能增加自己幸福感的东 西,但这些目标也应该包括在自己的各种生命角色中去帮助他人。因此答案为 C)。

15. What will you end up doing without pursuing intentional aspirational goals?

A) 【精析】细节辨认题。句(15)中提到,如果没有想要追求的目标,你也就没有了奋斗的目标。如果没有了奋斗的目标,你就把自己置于随波逐流的危险境地,而且无法去体验并享受生活所提供的一切。因此答案为 A)。

Section C

Questions 16 to 18 are based on the recording you have just heard.

It's revision time for exams and dissertations. The pressure is on, so you want all the help you can get to aid your memory and raise your grades. (16) As a nutrition expert, I want to say that eating well can make a real difference to your revision regime—so what brain-boosting food and drink would I recommend?

Coffee can have numerous benefits. However, while coffee may make you more alert, individuals can build up a tolerance, meaning this is short-lived. Coffee can also increase blood sugar and eventually cause lack of focus and energy. It's also worth noting that people react differently to coffee. Some people can drink it at midnight and go straight to sleep, whereas others get feelings of anxiety after a small amount. Also remember that coffee from a coffee shop may be stronger than coffee made at home. (17) So stop drinking coffee by 2 pm

and have a maximum of 2 cups of coffee a day, but be aware of your own reaction to it.

Whole grain foods will ward off hunger. Examples include porridge and whole wheat bread. Combining whole grain foods with protein will help keep your blood sugar levels balanced, which is essential for mood and concentration. Berries and nuts are a convenient and nutritious snack. Blueberries, like many dark colored fruits and vegetables, can slow down brain damage and age related decline. Frozen berries are also a good choice. They are usually cheap, last longer and don't lose their nutrients when frozen. But flavored and coated nuts are less healthy as they contain added oil, salt, and sugar.

Doctors often recommend taking vitamin supplements to top up on the nutrients you need. (18) But I would say food should always come before supplements and the key to getting as many nutrients as possible is to eat a varied diet with lots of different colors such as frozen berries and dark green vegetables. It's better to get everything you need from food and drink. For example, oranges contain not only vitamin C which boosts the immune system, but also fiber and other components that you can't get packaged together in a tablet.

Don't forget to drink a proper amount of water, which can boost attention by almost 25 percent and can elevate your mood as well.

Finally, don't skip meals. Eating regularly will help keep blood sugar balanced and feed the brain with the fuel it needs.

答案详解

16. What does the speaker recommend in this talk?

D) 【精析】细节辨认题。讲座开头提到,到了复习准备考试和(提交)论文的时间了。压力很大,所以你想要利用一切可以得到的辅助来帮助自己提高记忆力和成绩。接着,句(16)中提到,作为一名营养学家,讲话者想说的是,吃得好可以对你的复习计划产生真实的影响,并自然引出接下来要讲述的内容:健脑食物和饮品。因此答案为D)。

17. What does the speaker warn against about coffee?

C) 【精析】细节辨认题。句(17)中,讲话者明确指出,

下午2点以后就不要再饮用咖啡了。因此答案为C)。

18. How can we get sufficient nutrients according to the speaker?

B) 【精析】细节辨认题。句(18)中,讲话者说,食物应该始终排在补充剂之前,获得尽可能多的营养的关键是吃各种不同颜色的食物,如冷冻浆果和深绿色蔬菜等。最好是从食物和饮品中获得你需要的一切。由此可知,讲话者认为,我们可以通过丰富多样的饮食来获取充分营养。因此答案为B)。

Questions 19 to 21 are based on the recording you have just heard.

(19) The late Swedish academic Hans Rosling has identified a worrying trend: not only do many people across advanced economies have no idea that the world is becoming a much better place, but they actually even think the opposite. This is no wonder, when the news focuses on reporting catastrophes, terrorist attacks, wars, and famines.

Who wants to hear about the fact that every day some 200,000 people around the world are lifted above the \$2-a-day poverty line? Or that more than 300,000 people get access to electricity and clean water for the first time every day? These stories of people in low-income countries simply don't make for exciting news coverage. But, as Rosling pointed out in his book *Factfulness*, it's important to put all the bad news in perspective.

While it is true that globalization has put some downward pressure on middle-class wages in advanced economies in recent decades, it has also helped lift hundreds of millions of people above the global poverty line. If we really care about global welfare, (20) globalization is the only way forward to ensure that economic prosperity is shared among all countries and not only a select few advanced economies.

While some people glorify the past, one of the big facts of economic history is that until quite recently a significant part of the world population has lived under quite miserable conditions—and this has been true throughout most of human history.

While there were many long-lasting ups and downs, like the Great Depression or the recent Great Recession, the constancy of the long-run growth rate is actually quite miraculous. Low-income countries, including China and India, have been growing at a significantly faster pace in recent decades and are quickly catching up to the West. A 10% growth rate over a prolonged period means that income levels double roughly every seven years. It is obviously good news if prosperity is more shared across the globe.

While inequality within countries has gone up as a result of globalization, global inequality has been on a steady downward trend for several decades. This is mostly a result of the improvement of hundreds of millions of people's living standards. (21) In fact, for the first time ever since the Industrial Revolution, about half of the global population can be considered middle class.

答案详解

19. What is the worrying trend the late Swedish academic has identified?

A) 【精析】细节推断题。根据句(19)可知,已故瑞典学者汉斯·罗斯林发现了一个令人担忧的趋势:发达经济体许多人不仅不知道世界正在变得更好,他们还认为情况恰恰相反,即发达经济体很多人都认为世界正变得越来越糟。因此答案为A)。

20. What does the speaker say about globalization?

C) 【精析】细节辨认题。句(20)中,讲话者说,全球化是确保所有国家共享经济繁荣的唯一出路,而不是只确保少数发达经济体的经济繁荣。因此答案为C)。

21. What do we learn about half of the global population?

B) 【精析】细节辨认题。句(21)中提到,事实上,全球半数人口都可以被视为中产阶级,这是自工业革命以来的第一次。因此答案为B)。

Questions 22 to 25 are based on the recording you have just heard.

We all know that the sense of smell is powerful. The delicious scent of bread, for example, can act like a time machine. One sniff can bring back a memory from many years ago. Indeed, scent particles, in general, can revive memories that have been long forgotten. (22) But why do smells sometimes trigger powerful memories, especially emotional ones? The short answer is that the brain regions that handle smells, memories and emotions are linked.

A scent is a chemical particle that floats in through the nose and into the region of the brain responsible for smell, where the sensation is first processed into a form that the brain can read. Brain cells then carry that information to the area of the brain where emotions are processed, and then to an adjacent area of the brain where learning and memory formation take place.

(23) Scents are the only sensations that travel such a direct path to the emotional and memory centers of the brain. That results in an intimate connection between emotions, memories and scents, which is why memories triggered by scents are experienced as more emotional than those triggered by sight or sound.

Let's take a closer look at how those memories are activated. Usually, when a person smells something that's connected to a meaningful event in their past, they'll first have an emotional response to the sensation and then a memory might follow. But sometimes, the memory doesn't come to the surface. The person might feel the emotion of something that happened in the past but won't remember what they experienced. What causes this baffling phenomenon? The explanation is context. Imagine this scenario—a person is walking down the street smelling a scent that they first encountered decades ago, which activates an emotional response. If the person had first come across that smell in a very different context, it will be much more difficult to recover the associated memory, (24) because the brain uses the context to give meaning to the information and find that memory.

(25) The special nature of memories brought back by scents notwithstanding, they have the same drawbacks as other memories. They aren't always accurate, and they can change over time. In fact, each time we remember something, that memory can become distorted. But, because of the strong emotional associations these memories evoke, people who remember something due to a scent are often convinced that the memories are accurate, even when they aren't.

答案详解

22. What question does the speaker try to answer in this talk?

A) 【精析】细节辨认题。讲座以面包的香味可以引发人们的久远记忆切入,引发了讲话者的问题——为什么气味有时会引发强烈的记忆,特别是情感记忆?之后,讲话者一直在试图回答这一问题。因此答案为A)。

23. What is said to result in an intimate connection between emotions, memories and scents?

D) 【精析】细节辨认题。句(23)中提到,气味是唯一能直达大脑情感和记忆中心的感觉。它引发了情感、记忆和气味之间的密切联系,这就是气味引发的记忆比景象或声音引发的记忆更有感染力的原

因。因此答案为D)。

24. What does the brain use to give meaning to information and find a memory?

D) 【精析】细节辨认题。句(24)中提到,大脑是利用情境来赋予信息意义并找到记忆的。因此答案为D)。

25. What drawback do memories of scents share with other memories?

A) 【精析】细节归纳题。句(25)中提到,尽管气味带来的记忆具有特殊性,但它们与其他记忆有着相同的缺点。它们并不总是准确的,而且会随着时间的推移而变化。因此答案为A)。

Part III Reading Comprehension

Section A

【文章来源】本文选自 2020 年 12 月 22 日刊登在 *Psychology Today* (《今日心理学》) 上的一篇名为“Four Characteristics of Effective Conversations”(《有效交流的 4 个特点》) 的文章。

【结构框图】

本文主要介绍了有效交流的技巧和特点。

第一、二段提出负能量会影响对话各方为达成共识所做的努力, 合作解决问题的谈话需要强有力的倾听技巧和平和的心态。

第三至七段进一步论述有效的交流还要具备对称性的特点, 并具体阐释了这一特点, 指出调整不对称的对话模式会使对话更有成效。

【词性分析】

名 词: F) flips 轻抛; 空翻; 浏览; G) halt 停止, 暂停; 中止; K) scenario 可能出现的情况; 剧情梗概; L) shadow (坏) 影响; 阴影; 影子

动 词: C) elapses (时间) 消逝, 流逝; D) erode 逐渐毁坏; 损害; 削弱; E) flattered 奉承; 自命不凡; 使显得漂亮, 使显得出色; F) flips (话题、活动或意见) 突然转换; (使) 快速翻转; G) halt (使) 停止, 停下; H) overburdened 使负担过重; I) predominates 占主导地位; 有最大影响(或重要性); J) propagate 传播; 宣传; 繁殖; L) shadow 跟踪, 尾随

形容词: A) affectionate 表示关爱的; E) flattered (因受重视而) 感到荣幸的; H) overburdened 负担过重的; 装载过多的; O) vigorous 果断的; 精力充沛的

副 词: B) approximately 大概, 大约; M) tentatively 犹豫不定地, 踌躇地; N) typically 通常, 一般; 具有代表性地

答案详解

26. 【考点】名词辨析题。

L) 【语法判断】空格所在句的主语是 negative energy, 谓语动词是 cast, 空格处是宾语, 前面有不定冠词 a, 据此可知空格处是一个名词。

【语义判断】空格所在句的前一句提到与你关心的人谈论重要的事情, 却发现讨论令人沮丧、没有成效, 根据上文可推测空格所在句的意思: 负能量对双方达成共识不会有好的影响, 因此填入 L) shadow“(坏) 影响; 阴影”, cast a shadow over“给……蒙上阴影”, 比喻对事情产生负面影响, 符合文章意思, 故为答案。

27. 【考点】形容词辨析题。

A) 【语法判断】空格与 smiles 合在一起构成名词性短语, 与 appreciation、warm comments 并列作介词 via 的宾语, 据此推测空格处是一个形容词, 修饰名词 smiles。

【语义判断】空格所在句提到借助一些手段来传递积极的信息有助于交流的成功, 这些手段包括由衷的赞赏和热情的评论, 与这两个名词短语属于同一语义场的词是 A) affectionate“表示关爱的”, affectionate smiles“关切的微笑”, 符合句意, 故为答案。

28. 【考点】动词辨析题。

F) 【语法判断】空格所在句主语是 the dialogue, 缺少

谓语动词, dialogue 是单数, 据此推测空格处应为动词的第三人称单数形式。

【语义判断】空格所在句提到如果对话的语气升温, 愤怒爆发, 对话将从合作走向对抗, 能够表达这种转变的是 F) flips, 在这里的意思是“(话题、活动或意见) 突然转换”, “flip from... to...”指“从一个话题转换为另一个话题”, 符合文章意思, 故为答案。

29. 【考点】名词辨析题。

G) 【语法判断】空格所在处是“come to + 名词”的结构, 表示到达某种状态, 空格前是形容词 immediate, 可知空格处是这个结构中的名词部分。

【语义判断】空格前面半句提到对话的语气升温, 愤怒爆发, 对话将从合作走向对抗, 可想而知, 这种从好到坏的变化也会给已经取得的进展带来不好的影响, 因此填入 G) halt“停止, 暂停”, come to an immediate halt“立即停止”, 符合文章意思, 故为答案。

30. 【考点】副词辨析题。

N) 【语法判断】空格所在句的主干为 partner tires of listening, 不缺必要的语法成分, 空格又在动词 tires 前面, 可推测空格处是一个副词, 修饰 tires。

【语义判断】本段首句指出对称性指的是双方说话的均衡程度, 空格前一句提到当一方参与者说了

谈话中的大部分内容的时候,这种不对称或缺乏平衡往往会让你们中的一方或双方都感到恼火,空格所在句提到:沉默的一方会厌倦只听不说。根据前一句中的 tends to “往往,具有某种倾向或特征”可知这里应填入副词 N) typically “通常,一般;具有代表性地”,符合文章意思。

31. 【考点】形容词辨析题。

H) 【语法判断】空格处作系动词 feel 的表语,应是一个形容词。

【语义判断】上一题提到双方不对称的对话中一直在听的一方感到恼火,本题描述的是负责说话的一方的感受,可想而知,在对话中说个不停就意味着需要不停输出信息给对方,也就是下一句中提到的 give,这任务本该两方分担,现在却是一方承担, H) overburdened “负担过重的”符合说话的一方的感受,故为答案。

32. 【考点】动词辨析题。

D) 【语法判断】空格所在句主语为 different rates of speech and levels of voice volume, 宾语为 symmetry, 缺少谓语动词, 空格前又有情态动词 can, 据此推测空格处是一个动词原形。

【语义判断】空格所在句提到不同的语速和音量会对对称性产生影响,至于产生什么样的影响,下文具体阐述:语速快或声音大的一方很容易开始占用更多的发言时间,而语速较慢或声音较小的一方则很难获得发言权。可见语速和音量的不同会破坏对称性,因此填入 D) erode “逐渐毁坏;损害”。

33. 【考点】形容词辨析题。

O) 【语法判断】空格处是系动词 is 的表语,前面又有

副词 more 修饰,综合可知空处是一个形容词。

【语义判断】空格所在句提到对话一方的意见可能更有影响力, sway 在这里是“影响力;统治”的意思,然后用 because 引出原因,指出这与他们的表达方式有关,浏览各形容词选项, O) vigorous “果断的;精力充沛的”,用在句中表示一方的表达方式更加果断有力,影响力自然也就更大,符合文章意思,故为答案。

34. 【考点】副词辨析题。

M) 【语法判断】空格处的词与副词 more 合在一起修饰 expressed, 据此可推测空格处是一个副词。

【语义判断】上一题提到表达果断有力的一方的观点更有影响力,本题说的是观点被忽略的一方的表达方式,与果断有力相反的表达方式是犹豫不决,因此填入 M) tentatively “犹豫不定地,踌躇地”。

35. 【考点】动词辨析题。

I) 【语法判断】if 引导的条件状语从句中的主语为 either partner, 空格处的词与后面的动词 evaporates 由 or 连接作并列谓语,可知空格处也是一个第三人称单数形式的动词。

【语义判断】空格所在句是对上文提到的对话中不对称、不平衡现象的总结,根据上文可知这种不对称表现为一方说得多,另一方说得少,一方观点影响力大,另一方观点被忽略,概括起来也就是一个占主导地位,一个占次要地位,两个并列谓语分别对应这两种情况, evaporates “蒸发”可引申为“占次要地位,无足轻重”,与之相对的是 I) predominates “占主导地位”,符合文章意思,故为答案。

参考译文

你是否曾经与你关心的人谈论重要的事情,却发现对话令人沮丧,没有成效? 负能量会给你们为达成共识所做的努力蒙上一层阴影。

事实上,双方合作解决问题的对话是需要技巧的。强有力的倾听技巧是必不可少的。通过由衷的赞赏、关切的微笑和热情的评论来传递积极信息有助于对话的成功。控制自己的情绪、保持平静也是必不可少的能力。如果对话的语气升温,愤怒爆发,对话就会从合作转为对抗,进展很可能立即停止。

此外,有效的对话一般还具有另一个重要特征:对称性。

对话中的对称性指的是双方说话的均衡程度。你们每个人的发言时间是否一样长? 当一方参与者说了对话中的大部分内容的时候,这种不对称或缺乏平衡往往会让你们中的一方或双方都感到恼火。沉默的一方通常会厌倦一味地倾听,而说话的一方则会感到负担过重。通常情况下,双方都希望有更均衡的发言和倾听。

不同的语速和音量也会破坏对称性。语速快或声音大的一方很容易开始占用更多的发言时间。而语速较慢或声音较小的一方则很难获得发言权。

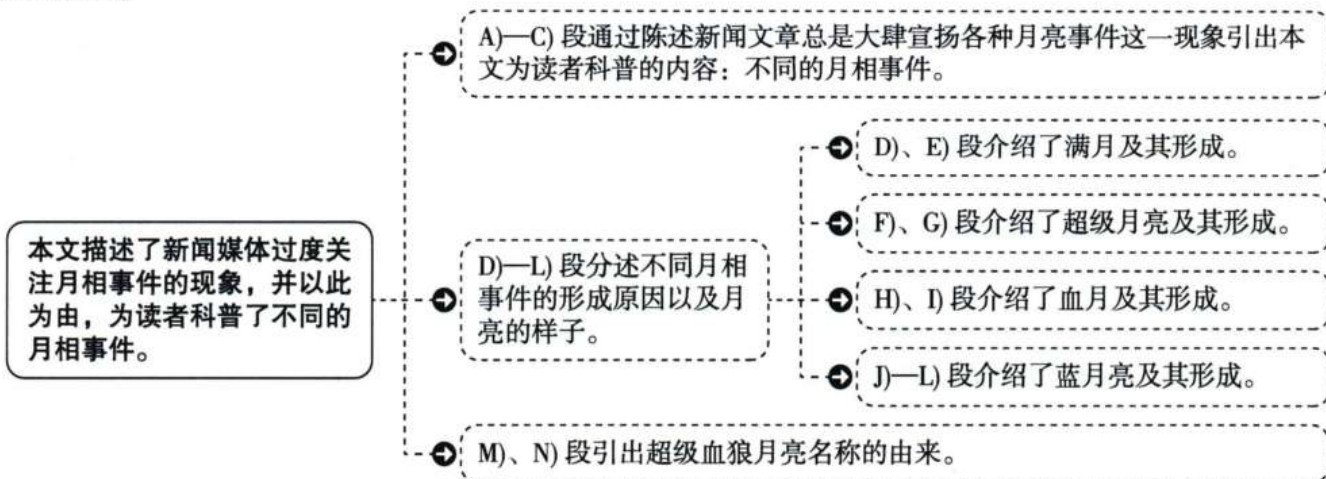
当一方的意见比另一方得到更多重视时,对话也会失去平衡。一个人的表达方式更果断有力,他的意见可能就会更有影响力。一个人的表达犹豫踌躇,他的观点往往就会被忽略。

如果任何一方的声音始终占据主导地位或无足轻重,那么改变这种模式会有助于对话的成功。对话会感觉更有成效,同时,整体关系也会感觉更积极。

Section B

【文章来源】本文选自 2023 年 8 月 25 日刊登在 *Popular Science* (《大众科学》) 上一篇标题为 “The Upcoming ‘Blue Supermoon’ Will Be the Biggest of the Year” (《即将到来的“蓝色超级月亮”将是今年最大的》) 的文章。

【结构框图】



答案详解

36. 【定位】由题干中的 *right between the earth and the sun* 定位到文章 E) 段倒数第三句。
- E) 【精析】同义转述题。E) 段倒数第三句提到，在新月期间，我们看不见它，因为我们的卫星正好位于我们和太阳之间。本段首句提到了月球绕地球运行，而后作者用 *our planet* 指代地球，可推测 *our satellite* “我们的卫星”指代月球。题干中的 *cannot see the moon* 对应原文中的 *it's invisible*，题干中的 *positioned* 与原文中的 *parked* 为同义词，故答案为 E)。
37. 【定位】由题干中的 *volcanic eruptions* 和 *a moody blue color* 定位到 K) 段第三、四句。
- K) 【精析】细节归纳题。K) 段第三、四句提到，月亮确实可以呈现出忧郁的蓝色，但这只发生在大小合适的粒子分散在天空中时——但这与月亮的“蓝色”状态无关。火山喷发或火灾产生的巨大火山灰云可以做到这一点，不过这种情况并不经常出现。从定位句可归纳出，火山灰云能够导致天空中存在大小合适的粒子，继而导致月亮出现忧郁的蓝色。题干中的 *cause* 对应原文中的 *can do the trick*，题干内容是对原文定位部分的概括和归纳，故答案为 K)。
38. 【定位】由题干中的 *closest to the earth*、*supermoon* 和 *February* 定位到文章 G) 段最后一句。
- G) 【精析】细节辨认题。G) 段最后一句提到，超级月亮实际上要到二月份出现时才会离我们最近。原文中用到了 “*not... until...*” 句型，表示 “直到……才……”，换句话说，在二月份出现超级月亮时，它离我们最近，故答案为 G)。
39. 【定位】由题干中的 *super blood wolf moon* 和 *a bloody wolf head* 定位到 B) 段前两句。
- B) 【精析】同义转述题。B) 段第二句提到，这个月亮并没有什么真正神秘或特别的地方，它也不会像一个血淋淋的狼头一样出现在天空中，或像任何类似的超出想象的东西。题干中的 *nothing unusual* 是原文中 *nothing truly mysterious or otherwise special* 的同义转述；题干中的 *bear no resemblance to* 是原文中 *not look like* 的同义词组，故答案为 B)。
40. 【定位】由题干中的 *orange*、*light* 和 *travels through an atmosphere thicker than usual* 定位到文章 H) 段第三句。
- H) 【精析】推理判断题。H) 段定位句提到，每当月亮升起或落下，抑或是整夜低垂在地平线上时，月亮看起来也可能是橙色的——因为从月亮反射回来的光必须穿过更厚的大气层，而大气层会散射更多的蓝光。由此可以推断，前面所提到的这些出现橙色月亮的情况均是由光穿过更厚的大气层引起的。题干中的 *appear* 与原文中的 *look* 为同义词，而题干中的 *reflecting* 是原文中 *bouncing off* 的同义转述，故答案为 H)。
41. 【定位】由题干中的 *the name of wolf moon* 和 *the cultures of American Indians* 定位到 M) 段最后两句。
- M) 【精析】细节归纳题。M) 段倒数第二句提到，许多网站会告诉你，“狼月”是“美洲原住民”文化中一年第一个满月的传统名称。下一句又提到，所有拥有不同文化、地理和语言的北美部落都自发地提出了同样的绰号，这种想法是不合逻辑的。归纳可得题干的含义。题干中的 *contrary to logic* 对应原文中的 *illogical*，题干中的 *originates from* 是对原文中 *is the traditional name of* 的同义转

述,故答案为 M)。

42. 【定位】由题干中的 orbit 和 distance from the earth changes 定位到文章 F)段第一句。

F) 【精析】同义转述题。F)段第一句告诉我们,月球与地球的距离并不总是完全相等的,因为它的公转轨道不是完美的圆形。原文中 because 引导的原因状语从句在主句之后,而题干中则是 as 引导原因状语从句并放在了主句之前。此外,题干中的 a hundred-percent circle 对应原文中的 perfectly circular,题干中的 changes 是原文中 isn't always exactly the same 的同义转述,故答案为 F)。

43. 【定位】由题干中的 in a given month or season 定位到文章 N)段第一句。

N) 【精析】同义转述题。N)段第一句指出,许多文化都对特定月份或季节的满月有传统名称。定位句用 many cultures 作主语,指出不同的文化对特定月份或季节的满月有不同的名称,而题干进行了语序调整,以 a full moon 作为主语说明特定月份或季节的满月会在不同文化中有特定名称。两者表达的含义相同,故答案为 N)。

44. 【定位】由题干中的 know 和 why the moon

appears to change its size 定位到文章 D)段第二句。

D) 【精析】同义转述题。D)段第二句提到,可能大街上有很多人会假装他们完全知道为什么天空中的那个东西似乎定期变大变小,但其实他们完全不懂。根据上一段结尾提到的 lunar event 可知 that thing“那个东西”指代的是月亮。题干中的 lots of people 对应原文中的 loads of folks,题干中的 know absolutely nothing 是对原文中 totally do not 的同义转述,均表明他们其实不懂,而题干中的 act like they know 与原文中的 pretending they totally know 均表达这些人假装自己很懂,题干中的 change its size 是对原文中 get bigger and smaller 的同义转述,故答案为 D)。

45. 【定位】由题干中的 nicknamed 和 a blue moon 定位到文章 J)段第二句。

J) 【精析】同义转述题。J)段第二句指出,蓝月亮是一个昵称,指的是两个满月在同一个日历月出现。题干中的 a full moon appears twice in the same month 对应原文中的 two full moons fall in the same calendar month,故答案为 J)。

参考译文

什么是超级血狼月亮?

- A) 蓝月亮,玫瑰月亮,超级月亮。出于某种原因,所有的网站似乎都认为你真的想知道所有关于这些月亮的事情。一个新闻标题会大肆宣扬“把握住本周末神奇的超级月亮”。而另一个则会抱怨说:“超级月亮其实没什么大不了的,你们都在破坏天文学。”
- B) (39)最新的例子是超级血狼月食,它的名字听起来像一首动情的歌曲的名字,我在九年级的时候会跟着它跳一段现代舞。但事实上,它是将在1月20日发生的一个天文事件。正如我们接下来解释的那样,这个月亮并没有什么真正神秘或特别的地方,它也不会看起来像一个血淋淋的狼头一样出现在天空中,或像任何类似的超出想象的东西。我们通过把所有以前用过的一年里监测满月时用的修饰语拼凑起来得到了这一超级月亮事件,而在互联网时代,我们可能变得有点过于热情。
- C) 你可以把这篇文章当成你所有关于观月新闻的百事通。以下是你需要知道的最新的月相事件。
- D) 注意,你不知道也没关系。(44)可能大街上有很多人会假装他们完全知道为什么天空中的那个东西似乎定期变大变小,但其实他们完全不懂。
- E) 月球绕地球运行,而且它被潮汐锁定——这意味着它向我们展示的总是同一面,而不是像我们的星球绕着太阳那样绕着地球旋转。这就是为什么即使它在我们周围公转,你也总是能看到月球上的人(或玉兔,取决于你们的文化偏好)。虽然满月的时候月亮在天空中又大又亮,但那也只是因为它反射了太阳的光。但月球总是在运动,所以它会以不同的角度受到阳光的照射。(36)在新月期间,我们看不见它,因为我们的卫星(月球)正好位于我们和太阳之间;所谓的月球暗面像拉斯维加斯一样被照亮,但我们能看到的一面在背阴中。当地球正好位于太阳和月亮之间时,就会出现满月,我们能看到阳光照到的部分。而所有其他的月相阶段只是从一个极端到另一个极端中间的过渡。
- F) (42)月球与地球的距离并不总是完全相等的,因为它的公转轨道不是完美的圆形。我们把最靠近地球的点称为近地点,把最远的点称为远地点。2018年月球最近的近地点和最远的远地点都在1月份出现,而两者相差约3万英里。
- G) 需要关心这个平常的距离变化的原因是它造就了超级月亮。当满月发生在近地点附近时,月亮看起来会更大一些。老实说,差别并没有那么大,但如果你能在超级月亮时拍摄一些比平时满月更大的月亮的照片,那看起来会很酷。发生在一月份的超级血狼月食是超级大的,因为发生的日期与一月份月亮离我们最近的时间一致。(38)不过超级月亮实际上要到二月份出现时才会离我们最近,(如果它出现的话)你可以预料到很多过度兴奋的反应。

- H) 血月只会发生在月全食期间(一年在任何地方都可能发生几次)。当月亮穿过我们星球的阴影时,我们会给它涂上微红色。(40)每当月亮升起或落下,抑或是整夜低垂在地平线上时,月亮看起来也可能是橙色的——因为从月亮反射回来的光必须穿过更厚的大气层,而大气层会散射更多的蓝光。但你可能只会在月食期间看到那种深沉、代表着险恶的红色。
- I) 很多关于月亮的头条新闻都很荒谬(你不需要对蓝月亮特别兴奋,因为它看起来就像是一个普通的满月),但如果你所在的地区有可能看到一个血月的话,你绝对应该从床上爬起来看看,即使它们只是月食,而不是天空之神之间血腥战斗的证据。
- J) 广为人赞的是,2018年3月,我们迎来了本年度的第二个“蓝月亮”。虽然它并没有特别到让人发出“天哪,出去看看吧”的感叹,但它无疑是很特别的:(45)蓝月亮是一个昵称,指的是两个满月在同一个日历月出现,且自1999年之后,我们从未在一年内出现过两次蓝月亮现象。而且下一次再有一年两次蓝月亮要到2037年。天文学家大卫·查普曼解释说,这只是我们日历的一个奇特点;一旦我们不再根据月亮做事情,而是开始尝试跟随太阳和季节,我们就不再有每月都会有一次的满月了。月亮的周期平均为29.53天,所以在大多数月份,我们仍然会看到一个新月和一个满月。但有时某一个月份就会偷走另一个月份的满月。在2018年(以及1999年和2037年),1月和3月的满月都在这个月的第一个晚上和最后一个晚上出现,使2月“陷入黑暗”。
- K) 一年出现两次蓝月亮是很罕见的,但我们每隔几年就会有一次蓝月亮。还有一个有趣的事实:其实蓝月亮并不真是蓝色的。(37)月亮确实可以呈现出忧郁的蓝色,但这只发生在大小合适的粒子分散在天空中时——但这与月亮的“蓝色”状态无关。火山喷发或火灾产生的巨大的火山灰云可以做到这一点,不过这种情况并不经常出现,而且只有这些星球对齐排成一条直线时才会立刻出现这两种罕见的情况。
- L) 你可能听说过2018年超级特别的第二次蓝月亮也是复活节月亮。这是真的!这就意味着这是春天的第一个满月,我们通常用这个时间点来确定复活节的日期。这些都是日历上的无意义的内容,我们在此不进行深入研究。
- M) 有时候你会看到一个标题,用这么多限定词来预告一轮月亮,弄得你头晕目眩。也许是超级蓝色血虫月?还是超级血狼月?(41)许多网站会告诉你,“狼月”是“美洲原住民”文化中一年第一个满月的传统名称,这是一件奇怪的事情,因为今天仅在美国就有573个注册的部落民族,更不用说历史上的了。在一月份,饥饿嚎叫的狼是如此普遍常见,以至于所有拥有不同文化、地理和语言的北美部落都自发地提出了同样的绰号,因此这种想法是不合逻辑的。
- N) (43)许多文化都对特定月份或季节的满月有传统名称,所以如果你真的想要给一个比一般人看到的月亮更大的故事添彩,那么有很多名字可以参考。但这些都是基于人类的日历、活动和民间传说;尽管我希望如此,但你不会在四月出门看到一个粉红色的月亮。

Section C

Passage One

【文章来源】本文选自2024年12月9日刊登在 www.smartcitiesdive.com 上一篇标题为“The Future of the Countryside in an Urban World”(《城市世界中农村的未来》)的文章。

【结构框图】

本文主要就保护乡村及乡村的发展与未来发表看法。

① 第一、二段提出问题:在人口增加和城市化加速的大环境下,农村却显得有点荒凉,由此提出保护农村的话题。

② 第三、四段分析了保护农村及农村自身发展存在的困难和问题。

③ 第五至七段陈述了农村的变化发展,并对农村的未来进行了分析和展望。

答案详解

46. 【定位】由题干中的 rural areas 和 nowadays 定位到第二段。

A) 【精析】事实细节题。文章首段提到全球城市化加

速之后,在段尾将话题转向农村,而第二段具体阐述农村的现状,该段最后一句分析指出,世界各地的农村居民正在迁出,使得城市更加拥挤,而农村

则一片荒凉,故答案为 A)。

【避错】根据第一段,所谓的城市化加速是对全球整体趋势的表述,并不是指农村地区的情况,故排除 B)项;由定位段首句可知,C)项所述是人们对乡村的印象,并不是作者所讲的农村现状,故排除;作者在第二段第二句虽然提到了保守主义,但他认为这并非影响农村的主要因素,故而达不到 haunted(不断困扰)的程度,故排除 D)项。

47. **【定位】**由题干中的 rural lifestyle 定位到第三段最后一句。

B) **【精析】**观点态度题。定位句指出,支持农村这种生活方式的选择是不负责任的,回溯前文此结论的论据,本段第三、四句指出,因农村大多是独立的建筑,需要使用更多的能源,其能源效率无法与城市相比拟,可知乡村生活方式能源效率低于城市,故答案为 B)。

【避错】A)项是对第三段首句的曲解,原文只是提出了农村应该如何适应变化以确保自身存在下去的问题,并不是说乡村生活方式无法继续存在,故排除;C)项是根据定位段第二句设置的干扰,原文的 heavier 所指的是依赖汽车的程度,而不是使用重型汽车,故排除;根据第四段第二句,有钱人会到农村买房,体验所谓的简单生活,但这与作者在第三段谈到的真正的乡村生活方式并不相同,并非作者对乡村生活的看法,故排除 D)项。

48. **【定位】**由题干中的 second home 定位到第四段第二句。

D) **【精析】**推理判断题。定位句提到一些在城里发了财的人经常在农村购置第二套房子,去体验所谓的简单生活,在随后的第三、四句直白地点明这样做的影响是负面的,主要就在于推高房价,令当地人负担不起,迫使原本的农村居民迁出,可见对农

村的保护是不利的,故答案为 D)。

【避错】作者在定位段中谈及城市人在乡村购房的影响时,并没有提到传统生活方式的问题,故排除 A);定位段提到的不利影响,主要是房价走高和人口迁出,没有谈及社会稳定和经济振兴,故排除 B)项和 C)项。

49. **【定位】**由题干中的 industrialisation 定位到第五段第二句并浏览至段尾。

A) **【精析】**事实细节题。定位段第二至四句提到工业化和网络等现代技术对农村的影响,最后一句总结称,鉴于这些变化,农村的不断发展是不可避免的,故答案为 A)。

【避错】B)项是针对第五段首句前半部分设置的干扰,作者在这里虽然提到了理想化,但说的是人们对农村的理想化看法,而非理想化的生活方式,故排除;定位段第三句谈及互联网时提到陌生文化被引入农村,但没有提到农村的接受情况,故排除 C)项;第五段第二、三句只提到工业化加剧了劳动分工,互联网将原本陌生的文化引入了农村,并没有提及农村是否多样化,故排除 D)。

50. **【定位】**由题干中的 the future of the countryside 定位到全文最后一句。

D) **【精析】**观点态度题。定位句指出,我们知道世界将见证新城市从尘埃中崛起,现有城市将发展成为特大城市,而农村的未来仍不明朗,可见与城市相比,农村的未来是人们不太容易想象的,故答案为 D)。

【避错】作者在谈及未来时没有提到当地人将会如何,故排除 A);B)项显然与定位句表述相悖,故排除;由最后一段第二句可知,整个世界的未来都是变化的,作者并没有比较城乡哪个更会保持静态,故排除 C)。

参考译文

随着人口的增长和全球城市化的加速,人们更多地关注城市的可持续性,而鲜少关注农村的情况。

乡村生活与紧密交织的社区、归属感和简单宁静的生活相联系。然而,尽管这些因素中的一些或全部在农村中确实存在,但保守主义和缺乏就业机会也是现实。农村社区渐趋退化的主要原因是后者。(46)受城市地区经济改善的吸引,世界各地的农村居民正在迁出,导致人口稠密的城市过度拥挤,而农村则一片荒凉。

那么,农村如何在这些变化中确保自身存在,还是说无论有无变化都应该这样做?由于住宅和设施之间的距离以及间或中断的公共交通,居住在农村的人们更多地使用汽车。(47)农村居民也使用更多的能源来维护他们大多独立的建筑。在城市里我们可能像箱子一样堆积在一起,但这种状况所带来的能源效率却是农村无法比拟的。农村的能源需求导致人均碳排放量高于城市,因此支持这种生活方式的选择实际上是不负责任的。

保护农村是一个热门话题。(48)那些在城里发了财的人经常在农村购置第二套房子,间歇性地去住,以体验所谓的简单生活。其负面影响是,由于需求增加,房价被推高,使当地人负担不起。这一挑战的解决方案尚未找到,因为市场力量正在进一步迫使居民离开农村。对于那些相信应该保护农村的人们而言,这是可悲的。

虽然对农村的理想化看法很常见,但现实是农村生活在不断发展。工业化带来了劳动分工的增加,改变了农村人之间的社会联系。互联网将原本陌生的文化引入了农村。出行网点的改进和负担能力的提高使世界变得更加便利,创造了一个“地球村”。(49)考虑到这些变化,农村的不断发展肯定是不可避免的。

也许农村也应该为未来的大规模人口增长做好准备。随着世界各地城市的快速发展,当下在城市生活的一代人将如何应对大规模城市化不可避免的社会变化?对简单生活的渴望会变得更加强烈,从而推动农村复兴吗?

随着世界继续城市化,保护农村的呼声可能会越来越大。但变化是不可避免的。(50)我们知道世界将见证新城市从尘埃中崛起,现有城市将发展成为特大城市,而农村的未来仍不明朗。

Passage Two

【文章来源】本文选自2019年11月16日刊登在 <https://aestheticsresearch.com> 上一篇标题为“Taste: Universal and Cultural”(《品位:普遍性和文化性》)的文章。

【结构框图】

文章主要讨论了美是个人的主观感受还是拥有普遍的客观原则。

- ➡ 第一段首先提出人们普遍认为“美存在于观看者的眼中(即美是个人的主观感受)”的观点根深蒂固,但又指出推翻这一假设或许有益。
- ➡ 第二至六段介绍了《认知》杂志上的一项探讨审美品味的研究,该研究的结果表明了人们对自然物体和人工制品审美评价的差异,并分析了人们经常对自然物体拥有共同品味,但较少对人工制品拥有共同品味的原因。
- ➡ 第七至九段阐述了作者的观点,即审美偏好或评价或许存在客观依据,美可能有普遍客观原则,并以自然界为例进行说明,同时解释了人工制品并不总是具有普遍吸引力的原因。
- ➡ 第十段最后强调体验不同文化及其人工制品的重要性。

答案详解

51. 【定位】由题干中的 beauty is in the eye of the beholder 定位到首段第一句。

A) 【精析】事实细节题。文章首段第一句指出,诸如“美存在于观看者的眼中”此类的说法,鲜少遭到质疑。由此可知,“美存在于观看者的眼中”这种说法几乎从未被质疑过,故答案为 A)。

【避错】首段第三句提到人们会从审美角度来评价环境、状况和人,而不是从审美角度诠释这种说法,故排除 B) 项;首段第二句指出,这些说法在我们的意识里已然根深蒂固,以至于人们认为不这样想就很荒谬,而非许多人认为这种说法很荒谬,故排除 C) 项;首段第三句虽然提到至少推翻这一假设或许是有益的,但最后一句表明我们可能会发现自己依旧相信该假设是正确的,但也有可能会发现情况远比你想象的要复杂得多,由此可知,人们并非长期以来一直被这种说法误导,故排除 D) 项。

52. 【定位】由题干中的 a recent study exploring aesthetic taste 和 show 定位到第二段第一、二句。

C) 【精析】事实细节题。文章第二段第一句指出,近期,一项探讨审美品味的研究发表在《认知》杂志上。紧接着第二句提到该研究的结果表明,人们对

自然物体的审美评价非常一致,但对人工制品或人造物体的审美评价分歧极大。由 disagree more 可知,人们对人工制品的共识较少,故答案为 C)。

【避错】第二段指出研究结果表明了人们对自然物体和对人工制品的审美评价不同,而不是人们的审美品位不同,故排除 A) 项;第三段提到,人们对相貌和自然景观的共同品味最为常见,但对建筑作品和艺术作品的共同品味则最为罕见,原文对比了人们对自然美和人工美的共同品味是否常见,并未对比自然美和人工美谁更美,故排除 B) 项;第二段第二句提到人们对自然物体的审美评价非常一致,而非人们对于什么令人赏心悦目的看法普遍一致,故排除 D) 项。

53. 【定位】由题干中的 differ 和 aesthetic appraisal of artifacts 定位到第五段。

D) 【精析】推理判断题。文章第五段第二句指出,人们对艺术和建筑的共同品味水平也不尽相同,由句首的 so 可知上一句解释了原因:与自然空间不同,艺术和建筑没有相同的曝光程度,也就是说原因是人工制品较少进入人们的视野,故答案为 D)。

【避错】第九段第一句提到了 a wide array of

embodiments,但指的是美可能存在的普遍原则属于一般类别,可以有各种各样的体现,而不是人工制品有各种各样的设计,故排除 A);第六段提到了 behavioral consequences,原文是指人们对人工制品的共同品位一致性较低的原因更多地与风格要素有关,而非“行为后果”,B)项表述与之矛盾,故排除;第五段对比了自然空间和人工制品的曝光程度,并未对比人工制品和景观所占用的自然空间,故排除 C)项。

54. 【定位】由题干中的 sunset 定位到第八段第一句和第三句。

B) 【精析】推理判断题。文章第八段第一句提到,自然界在全世界以一种共同的方式展示了一些普遍的审美特征。紧接着第三句以日落为例进行说明:不同地方的日落极为相似,令其具备了近乎普遍的吸引力。由此可推断出,作者举日落的例子是用来说明它以一种相似的方式展示世界各地的审美特征,故答案为 B)。

【避错】第八段第一句和第二句提到了光辉,但是用来说明其相似性所具备的普遍吸引力,而非其灿烂光辉所创造的强大吸引力,故排除 A);该段第一句指出自然界在全世界以一种共同的方式展示了一些普遍的审美特征,C)项的 a wide array of aesthetic features 和 D)项的 in a number of

ways 分别与原文中的 the universal aesthetic features 和 in a common way 不符,故均排除。

55. 【定位】由题干中的 artifacts not always hold universal appeal 定位到第九段。

C) 【精析】推理判断题。文章第九段第一句提到美可能存在的普遍原则属于一般类别,可以有各种各样的体现。紧接着第二句和第三句以人工制品为例进行说明,当人们参与建筑作品或艺术作品的制作时,他们会以独特的方式应用这些非常普遍的概念,然而他们应用这一原则的方式可能并不具有普遍的吸引力。由此可知,人工制品并不总是具有普遍吸引力的原因是其创造者应用美的原则的方式并不具有普遍的吸引力,可能不会让每个人都满意,故答案为 C)。

【避错】第七段第三句提到 objective principles,但是指作者认为美可能存在一些普遍的客观原则在发挥作用,原文并未表明欣赏人工制品的美不受客观标准的约束,故排除 A);第九段第一句提到美可能存在的普遍原则属于一般类别,可以有各种各样的体现,B)与原文表述相反,故排除;第九段第二句提到人工制品的创作者会以独特的方式应用这些非常普遍的概念,而非以他们喜欢的方式诠释美丽的普遍概念,故排除 D)。

参考译文

(51)诸如“美存在于观看者的眼中”此类的说法,鲜少遭到质疑。它们在我们的意识里已然根深蒂固,以至于人们认为不这样想就很荒谬。然而,至少推翻这一假设或许是有益的,因为人们会从审美角度来评价环境、状况和人。我们可能会发现自己依旧相信该假设是正确的,但也有可能会发现情况远比你想象的要复杂得多。

近期,一项探讨审美品位的研究发表在《认知》杂志上。(52)该研究的结果表明,人们对自然物体的审美评价非常一致,但对人工制品或人造物体的审美评价分歧极大。

研究发现,人们对相貌和自然景观的共同品位最为常见,但对建筑作品和艺术作品的共同品位则最为罕见。这一假设是均衡或对称等常常令人愉悦的特征在发挥作用。

对自然景观的偏好可以通过生活经验习得。宜居性、安全性和开放性等因素可能会随着人类的发展而受到青睐。景观的某些细节会发生变化,但基本要素更为常见,例如水、开放空间和护理标志。

(53)与自然空间不同,艺术和建筑没有相同的曝光程度。所以,人们对此的共同品位水平也不尽相同。

对人工制品的共同品位一致性较低,这可能更多地与风格要素有关,而非“行为后果”。

所有的结果看似合理(或者至少可能如此),但我认为他们或许并未得出一个有趣的哲学结论。我们的审美偏好或评价似乎存在着客观依据。我并不是说这意味着美是完全客观的,只是可能存在一些普遍的客观原则在发挥作用,即美不仅仅存在于观看者的眼中。

(54-1)自然界在全世界以一种共同的方式展示了一些普遍的审美特征,比如光辉。光辉并非处处完全相同,但却很常见。(54-2)例如,不同地方的日落极为相似,令其具备了近乎普遍的吸引力。

美可能存在的普遍原则——如均衡、适合、光辉等——属于一般类别,可以有各种各样的体现。(55)当人们参与建筑作品或艺术作品的制作时,他们会以独特的方式应用这些非常普遍的概念。然而,他们应用这一原则的方式可能并不具有普遍的吸引力。

这就是为什么体验不同的文化及其人工制品至关重要,因为这为我们开启了通往或构建美的不同途径。质疑假设总归有所益处。

Part IV Translation

参考译文与难点注释

Yangshan Port, a key part of the Shanghai Shipping Center, stands as China's first deep-water port and one of the largest deep-water ports in the world. After nearly two decades of development, the port has achieved a high degree of automation. The application of digital technology and artificial intelligence has greatly reduced labor costs as well as carbon emissions. The independently developed terminal management system can realize remote control of large equipment at a distance of over 100 kilometers. Although Yangshan Port appears to be bustling, there is actually no man operating on site. It can operate continuously around the clock. The port will continue to develop and make greater contributions to building Shanghai into a global shipping center.

1. 第一句含 3 个并列的分句,翻译时可以将 3 个分句译为并列句。为了增加句子的多样性,也可将第一个分句翻译为同位语结构对“洋山港”进行补充说明,后面两个分句用 and 连接来进一步阐述其在中国以及世界范围内的地位,这样可以使句子层次更丰富,表达更紧凑。其中,“是”可以简单翻译为 be 动词,也可以使用短语 stand as, serve as 等。
2. 第二句中,“经过近 20 年的发展”可译为介词短语 after nearly two decades of development,作时间状语;句子主干采用现在完成时 has achieved 来体现从过去到现在的持续状态。
3. 第三句主语为“使用”,“数字技术和人工智能的”可译为 of 介词短语作主语的后置定语;句子主干用现在完成时 has greatly reduced 强调持续性;为了避免重复,可以将第二个“和”翻译成 as well as。
4. 第四句主语为“码头管理系统”,“自主研发的”可译为过去分词短语作定语,修饰 terminal management system;“可以”此处理解为“可以(实现)”,可用 can realize 或 can enable 来表达;“远程操控”可译为名词短语 remote control,作 realize 或 enable 的宾语。“在百公里之外”可译为介词短语 at a distance of over 100 kilometers 或 from over 100 kilometers away。
5. 第五句包含 3 个分句,前两个分句间语义上存在转折关系,因此第一个分句可以翻译为 although 引导的让步状语从句或 in spite of 引导的短语;第三个分句语义相对独立,可以单独成句。“现场却见不到人工操作”可以理解为“看不到有人在现场进行操作”,强调“没有人”,从而与上文中的“一片繁忙”形成对比,故可译为 there is actually no man operating on site;“24 小时不间断运作”可译为 operate continuously around the clock 或 operate continuously 24 hours a day。
6. 翻译第六句时应使用一般将来时体现未来的发展趋势,两个分句可译为 and 连接的并列成分;“为……做出更大贡献”可使用短语“make greater contributions to...”,其中 to 为介词,后面接名词或动名词(短语)作宾语。“把上海建成……”可译为短语“build Shanghai into...”。

话题词汇

智能港口 smart port
绿色航运 green shipping
航运业 shipping industry
物流系统 logistics system
物流管理 logistics management
港口设施 port facilities
智慧物流 intelligent logistics
节能减排 energy conservation and emission reduction
运输网络 transportation network

港口管理 port management
运输效率 transportation efficiency
智能运输 intelligent transportation
航海路线 sea routes
国际枢纽 a global hub
货船 freighter
自由贸易试验区 pilot free trade zone
长江经济带 the Yangtze River Economic Belt